

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch



11. - 13. September 2026

WORKSHOPS & MITMACHANGEBOTE

Bei verschiedenen Workshops und Mitmachangeboten sind Sie mittendrin und nicht nur Zuschauer. Bei einigen Workshops sind die Plätze beschränkt. Eine Anmeldung über die Webseite ist deshalb erforderlich.

Am Sonntag, 13. September 2026, findet ab 9.30 Uhr ein Familienbrunch statt. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf der Webseite.

Freitag
11. Sept.

17.00 - 02.00

Eröffnung
Cool Struttin
Kunstwerk Küttiger Rüebli
Bar gewerBeART mit DJ NIKK
Festwirtschaft
Roof Top-Lounge Werk & Wein
48 Unternehmen im Ausstellerzelt

Änderungen vorbehalten
Detaillierte Angaben finden Sie auf der Webseite.

Samstag
12. Sept.

10.00 - 02.00

Premiere des Kinderchors Küttigen
Clown Susi
Stelzenfiguren
Kunstwerk Küttiger Rüebli
Tobi van Disner
Facebox – Klein aber fein
Crepes Sucette
Sugar and the Josephines
Workshops und Mitmachangebote
Bar gewerBeART mit DJ TOM
Festwirtschaft
Roof Top-Lounge Werk & Wein
Tattookunst
48 Unternehmen im Ausstellerzelt

Sonntag
13. Sept.

09.30 - 17.00

Bar gewerBeART
Sonntagsbrunch ab 9.30 Uhr
Trachtentanz und Flashmob von Musikgemeinschaft
Clown Susi
Kopflosen
Facebox – Klein aber fein
Kunstwerk Küttiger Rüebli
Strassenkunst und Workshops
Festwirtschaft
Tattookunst
Roof Top-Lounge Werk & Wein
48 Unternehmen im Ausstellerzelt

 **Clientis**
Bank Aareland

Hauptsponsor

GEWERBEART.CH



Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 30. August

9.30 Gottesdienst

Kirche Kirchberg
Pfr. Erich Strahm
Thema: Der Baum. Text: Psalm 1.
Kollekte: Stiftung Hirtenkinder
Robin Ochsner, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum
Chilekafi in der Schür eingeladen.

Dienstag, 1. September

18.30 Konfnachtreffen

Sigristenschür
Anmeldung bitte an Beate Jaeschke oder
Céline Rickenbacher.

Donnerstag, 3. September

9.30 Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue

Pfr. Erich Strahm

Sonntag, 6. September

10.49 11v11 Gottesdienst mit Tuube-Usflügete

Kirche Kirchberg
Pfrn. Beate Jaeschke
Kollekte: Telefon 147 – Beratung für Kinder
und Jugendliche
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum
«Hot Dog»-Essen in der Schür eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Küttigen und Rombach**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 30. August

9.30 Gottesdienst in Kirchberg/Küttigen mit Pfr. Erich Strahm

Vereinsnachrichten

Badikommission

ABGESAGT: Das Schwimmen bei Kerzenschein am Fr, 28. August, in der Badi Küttigen findet aufgrund des Feuerverbots und der schlechten Wetterprognose leider nicht statt. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Basketballverein Küttigen

Der Mädchenbasketball-Verein sucht Leute, die in den Trainings mithelfen können, auch ohne Basketball-Kenntnisse: info@bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

GewerbeArt: Zopfteigrüebli backen für Kinder (8–12 Jahre) am Sa, 12. September, und So, 13. September

jeweils von 11–12 Uhr. Wir hegen und pflegen unseren Rüebliplätz gemäss Chat.

Interessierte sind immer herzlich willkommen, besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Mittwoch, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr. Dienstag, 8.00–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55. Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Anlass FrauenGeschichte(n) gestern und heute: Do, 3. September um 19 Uhr im Spittel, Küttigen. Offener Treff: Do, 10. September ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach, und Do, 8. Oktober ab 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Fr, 28. August, Gesamprobe 18.45–19.30 Uhr, Probe ältere Jugendspieler 19.30–20.15 Uhr.

Klimaplattform

Asphalt entsiegeln gegen die Hitze! Wir beraten dabei, und die Mobiliarversicherung übernimmt die Entsorgungskosten. Melde dich über klimaplattform@gmx.ch! Mehr Infos auf www.klimaplattform.net. Individuelle Taschen aus alten Kampagnenflaggen nun erhältlich im Webshop auf www.flagbag.ch!

KTZV – Kleintierzüchterverein Küttigen-Biberstein

Versammlung: Di, 1. September, 20.00 Uhr. Wo: Rest. Central, Küttigen. Merci und bis dann, euer Vorstand.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 3. September, 19.30 Uhr Gesamprobe Aula Biberstein.

Pensionierten-Vereinigung Küttigen/Rombach

Do, 17. September, Vereinsreise Seelisberg-Treib-Flüelen gemäss separater Einladung. Anmeldungen an: fjblum@yetnet.ch oder 062 827 34 49. Anmeldeschluss ist der Do, 10. September.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Es wird wieder geturnt: jeden Mi, von 14.45 bis 15.45 Uhr in der oberen Turnhalle Stock bis zu den Herbstferien am 26. September. Jedermann kann bei uns mitturnen und Kollegenschaft geniessen.

Schützengesellschaft Densbüren Asp

So, 6. September, Spatzenfest in Asp und musikalische Unterhaltung mit den Chälebachmusikanten. Dorfplatz, 5025 Asp. 11.30 Uhr, Eröffnung des Festplatzes im Dorfkern. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Schützengesellschaft Küttigen

Sa, 29. August, 9.00–11.00 Uhr Bezirksverbandschiessen, Talmatt.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 31. August, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness. Mo, 31. August, TH Stock, 20.00 Uhr, Polysport. Mo, 31. August, TH Stock, 19.00 Uhr, Schulstufenbarren. Di, 1. September, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Mi, 2. September, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+. Mi, 2. September, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 2. September, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren.

STV Küttigen, Frauen

Di, 1. September, Turnen TH Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+. Voranzeige: Di, 8. September, Turnfahrt auf den Gurten.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Liebe zukünftige Tänzerinnen und Tänzer. Wir, die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen, proben ab dem 12. Januar wieder jeden Mo von 20.00–21.30 Uhr. Informationen zu unserem Verein findet ihr unter: trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com. Kommt einfach vorbei!

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr	RG Real Estate AG, Hüslimattstrasse 20, 5200 Brugg
Bauobjekt	Neubau Mehrfamilienhaus, Rückbau Gebäude AGV-Nr. 75
Bauplatz	Parzelle Nr. 7298, Bibersteinerstrasse 67, 5022 Rombach

Auflagefrist: vom 31. August 2026 bis 29. September 2026

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Personelles

Frau **Evelyn Holliger** wurde als neue Hauswartin und stellvertretende Teamleiterin Schulanlage Stock, Gemeindehaus und Sportanlage Ritzer mit einem Pensum von 100 % gewählt. Der Stellenantritt erfolgt am 1. Dezember 2026.

Gemeinderat, Verwaltung und das Team der Schulanlage Stock heissen Frau Holliger herzlich willkommen.

Personelles

Zur Überbrückung personeller Engpässe auf der Abteilung Finanzen wurde Herr **Michael Del Mese** als Fachspezialist Finanzen mit einem Pensum von 60 % gewählt. Der Stellenantritt erfolgt am 1. September 2026. Die Anstellung ist befristet und dauert voraussichtlich bis am 31. Oktober 2026.

Baubewilligungen haben erhalten

- **Einwohnergemeinde Küttigen**, Rombach; für Ersatz bestehende Ölheizung durch Pelletheizung, Parzelle Nr. 1814, Alte Staffeleggstrasse 14
- **Einwohnergemeinde Küttigen**, Rombach; für Ersatz bestehende Ölheizung durch Pelletheizung, Parzelle Nr. 2087, Staffeleggstrasse 1

Gemeinderat Küttigen

Was darf man im Wald und was nicht?

Mit dieser Frage sehen sich Gemeinden und Waldeigentümer regelmässig konfrontiert. Der Wald-Knigge, erarbeitet vom Verband der Waldeigentümer zusammen mit vielen anderen Trägerorganisationen, liefert Antworten und Empfehlungen für den respektvollen Waldbesuch. Der ungehinderte Zutritt in die Wälder erfordert gegenseitigen Respekt, sowohl untereinander als auch gegenüber Tier und Wald. Die Verhaltenstipps geben unter anderem Hinweise zum Umgang mit Abfall, zur Forstarbeit, zu Gefahren im Wald, zum Ausführen von Hunden oder zum Sammeln und Pflücken. Auch die immer beliebter werdenden Abend- und Nachtbesuche im Wald werden thematisiert. Gerade in der Nacht sind nämlich viele Tiere darauf angewiesen, dass sie sich ungestört erholen oder auf Futtersuche gehen können. Darum ist es wichtig, auf den Wegen zu bleiben und störendes Licht zu vermeiden.

Der vollständige Wald-Knigge kann unter www.waldknigge.ch eingesehen, bestellt oder heruntergeladen werden.

bei Feuer
118 

www.feuerwehr-kuettigen.ch



Freude schenken...

Geschenkgutscheine des Gewerbevereins Küttigen

Gutscheine einlösen bei:

Aare-Apotheke, Rombach – **Alea Hearing AG**, Küttigen – **Amalia Batory**, Fusspflege & FRZ Massage Praxis, Küttigen – **APT Kaminfeger GmbH**, Erlinsbach – **Arnold Rahmenmanufaktur GmbH**, Rombach – **Aromasymphonie**, Rombach – **Arya AG**, Küttigen – **ASS Athletik-Sport-Studio GmbH**, Rombach – **Berner Gartenneugestaltung und -unterhalt**, Küttigen – **Blattform**, Aarau – **Blattner AG Elektroinstallationen**, Küttigen – **Blattner Getränke AG**, Küttigen – **Blütentanz**, Küttigen – **Chalet d'or Goldschmiedeatelier**, Rombach – **Chrämerlädli GmbH**, Aarau – **Coiffure Kettenbrücke**, Aarau – **Coiffure Fadi Messti**, Küttigen – **Coiffure Vogue**, Aarau – **Contess-Kosmetik**, Rombach – **Fahrschule Leuenberger GmbH**, Biberstein – **Fahrschule Urs Böller**, Küttigen – **Familientrauerbegleiterin-Nanz**, Rombach – **Future-Planet AG**, Küttigen – **Gasthof zum Schützen AG**, Aarau – **Gebrüder Wehrli Holzbau GmbH**, Küttigen – **Genussmarkt GmbH**, Rombach – **Gürber Keramik Manufaktur**, Küttigen – **H + B Geier GmbH**, «Geier's Hoflädli», Küttigen – **Hächler Martin Vermögensverwaltung**, Küttigen – **Hotel Ascott / Community Tannebächli**, Rombach – **Jemako Brigitte Graf**, Küttigen – **Jemako Regula Degen**, Biberstein – **Kafi Dorf**, Küttigen – **Lehnert AG**, Teich- und Poolcenter, Wöschnau – **Maurer Malerei & Werbetechnik AG**, Aarau – **Medicare AG**, Küttigen – **Medienart Group AG**, Aarau – **Metzgerei Speck GmbH**, Aarau Rohr – **Mode Boutique Brigitte Bürgisser**, Aarau – **Napoli Stories by Kreuz**, Küttigen – **Natura Drogerie Küttigen**, Küttigen – **Naturheilpraxis TEN Cornelia Widmer**, Aarau – **Passbeizli GmbH**, Asp – **Podologie 2FOOT**, Küttigen – **Ralf Schäfer Kunden-Gärtner / Garten-Service**, Küttigen – **Restaurant Traube Küttigen AG**, Küttigen – **Ristorante La Pergola GmbH**, Biberstein – **Ruf Entfeuchtungs AG**, Küttigen – **Schuh Wehrli & Schuh Treff**, Aarau – **Silenzi Gesundheitscenter**, Küttigen – **Spielmann Duschen GmbH**, Rombach – **TopPharm Apotheke**, Küttigen – **Vorhangatelier & vieles mehr**, Küttigen – **Wehrli Weinbau AG**, Küttigen – **Wernli Performance GmbH**, Restaurant Jura, Asp – **Zebrabird.ch Beat Wormstetter**, Rombach

Kaufen der Gutscheine bei:

Aare-Apotheke, Rombach – **Clientis Bank Aareland**, Küttigen – **Natura Drogerie**, Küttigen – **TopPharm Apotheke**, Küttigen – **Wehrli Weinbau AG**, Küttigen

Und bei über 40 Mitgliedern des Gewerbevereins Küttigen einlösbar.



**Holzbau
Bedachung
Fassadenbau**

HANS BLATTNER AG

4663 Aarburg
Privat Küttigen

Tel. 062 791 54 84
Tel. 062 827 14 79

- Zimmerarbeiten
- Holzsystembau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudeisolationen
- Eternitfassaden
- Holzfassaden
- Hausbockbekämpfung

www.holzbau-blattner.ch

kafi dorf

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN
ab September

Montag bis Donnerstag
7.15- 18.00

Freitag
7.15- 21.30

Samstag und Sonntag
Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und
bedanken uns für Ihre Unterstützung!



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch

Maler Briner AG



Stefanie Briner · Distelbergstrasse 22 · 5000 Aarau · T 062 824 60 50 · www.maler-briner.ch

Wir gestalten Ihre Welt in Farbe.

Malerarbeiten · Naturofloor · Tapeten · Spanndecken

FDP Küttigen-Rombach

Unser Dorf – selbstbestimmt und handlungsfähig

„Gemeinsam innovativ und lebenswert“

Der neue Gemeinderat setzt Zeichen

Das neue Leitbild ist ausgewogen und wirkt integrierend, unterschiedliche Anliegen wurden gleichwertig aufgenommen. DANKE für dieses starke Zeichen!

Küttigen



Future-Planet
zukunftsorientierte Bild- und Tonlösungen



Rankweg 2 / 5024 Küttigen / 062 827 44 45 / future-planet.ch

Reformierte Kirche Kirchberg

Küttigen Rombach Biberstein

Einladung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom Sonntag, 13. September 2026, 10.30 Uhr, in der Kirche Kirchberg im Anschluss an den Gottesdienst

Am Sonntag, 13. September 2026, findet eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung statt. Sie sind herzlich dazu eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der reformierten Kirchgemeinde Kirchberg ab dem 16. Lebensjahr.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 11. Juni 2026
3. Erneuerung der Aussenbeleuchtung der Kirche; Kreditabrechnung
4. Renovation der Pfarrwohnung Kirchberg und Möblierung Pfarrbüro Stock; Zusatzkredit
5. Verschiedenes

Die Akten liegen vom 28. August bis 11. September 2026 im Sekretariat der Kirchgemeinde Kirchberg, Sonnmattstrasse 23, Rombach, auf und sind auch auf www.ref-kirchberg.ch publiziert. Wir weisen Sie gerne auf die Referendumsfrist, gemäss § 152, sowie auf die Beschwerdefrist, gemäss § 146 Abs. 3 der Kirchenordnung, hin.

Hinweise

Ein Kinderhütendienst während der Kirchgemeindeversammlung wird auf Voranmeldung angeboten.

Bitte senden Sie Ihre Voranmeldung dafür bis spätestens 7. September 2026 per E-Mail an: verwaltung@ref-kirchberg.ch.

Die Kirchenpflege



**FrauenGe-
schichte(n)**

Mit Historikerin Elisabeth Joris und Anna Glaus am
3. Sept. 19 Uhr im Spittel.

1971

Info:
frauennetzwerkkuettigen.ch

Die Garage Ihres Vertrauens



Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken